

Перевод И. Тюменева и А. Машистова

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Geschwind [Быстро]

1. ЧТО
1. Was

наp *mf* *staccato* *p*

и-щет о-хот-ник над на-шим ру-чьем? Эй, луч-ше бо-стал-ся ты
 путь ты к дре-му-че-му ле-су на-правь, а мель-ни-цу на-шув по-
sucht denn der jä-ger am Mühl- bach hier? Bleib, trot-zi-ger jä-ger, in
bes- ser, du blie- best im Wal- de da- zu, und lie- best die Müh- len und

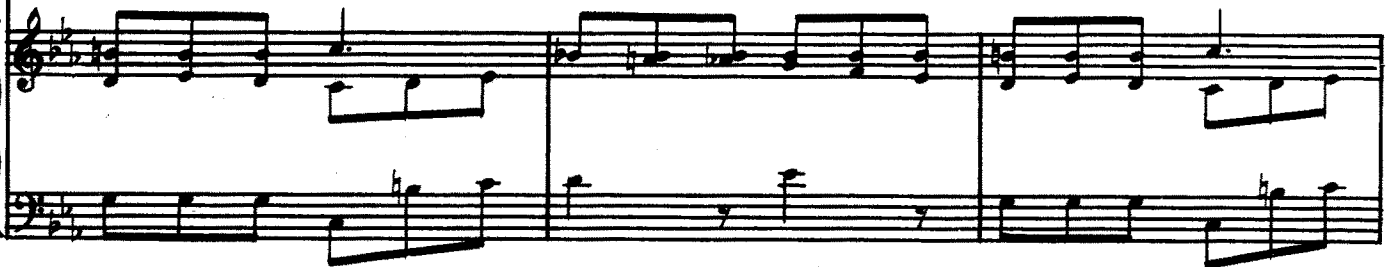
в зам-ке сво-ем. Здесь нет глу-ха-рэй, нет ди-чи лес-ной, здесь
 -ко-е о-ставь. Ведь рыб-ки-ша-лу-нь в тво-ей лес не при-дут, а
dei- nem Le- vier! Hier gibt es kein Wild zu ja- gen für dich, hier
Mül- ler in Ruh. Was tau- gen die Fisch-lein im grü- nen Ge- zweig? Was



крот-ка-я лань по-дру-жи-лась со мной. Коль встретить ты хо-чешь, мой
ди-ки-е зве-рив во-де не жи-вут. Сту-пай же, у-пря-мый о-
wohnt nurein Reh-lein, ein zah-mes, für mich. Und willst du das zürt-li-che
will denn das Eich-horn im bläu-li-chen Teich? Drum blei-be, du trot-zi-ger



друг, е-е,- о-ставь-ка в ле-су-ты сво-е ру-жье, и
-хот-ник, до-мой, ру-чей и ко-ле-са по-бу-дут со мной. Но
Reh-lein sehn, so laß dei-ne Büch-sen im Wal-de stehn, und
Jä-ger im Hain, und laß mich mit mei-nen drei Rä-dern al-lein; und



ла-ю-щих псов и о-хот-ни-чий рог сю-да не бе-ри ты, ли-
ес-ли сок-ро-ви-ще це-нишь мо-е,- у-знай, что тре-во-жит сер-
laß dei-ne kläf-fen-den Hun-de zu Haus, und laß auf dem Hor-ne den
willst mei-nem Schütz-chen dich ma-chen be-liebt, so wis-se, mein Freund, was ihr



-хой стрелок; да кста-ти кос-ма-ту-ю бо-ро-ду сбрей, не
 -деч-ко е-е: вче-ра во-го-ро-де ка-бан по-бы-вал и
Saus und Braus, und sche-re vom Kin-ne das strup-pi-ge Haar, sonst
Herz-chen be-trübt: die E-ber, die kom-men zu Nacht aus dem Hain und

то не у-ви-дишь ты ла-ни мо-ей, да кста-ти кос-ма-ту-ю
 гряд-ки ка-пуст-ны-е все ис-топ-тал. К не-му под-кра-дись ты ноч-
scheut sich im Gar-ten das Reh-lein für-wahr, und sche-re vom Kin-ne das
bre-chen in ih-ren Kohl-gar-ten ein, und tre-ten, und wüh-len her-

бо-ро-ду сбрей, не то не у-ви-дишь ты ла-ни мо-ей!
 -но-ю по-рой и бей-ся сним храб-ро, мой ге-рой!
strup-pi-ge Haar, sonst scheut sich im Gar-ten das Reh-lein für-wahr.
-um in dem Feld; die E-ber, die schieß, du Jd-ger-held!

1 | 2
 2. Свой
 2. Doch
p